

We know
books

Andy Shepherd



BĂIATUL CARE LĂCUIA CU DRAGONI

Ilustrat de Sara Ogilvie

Traducere de
Parmena Zirină

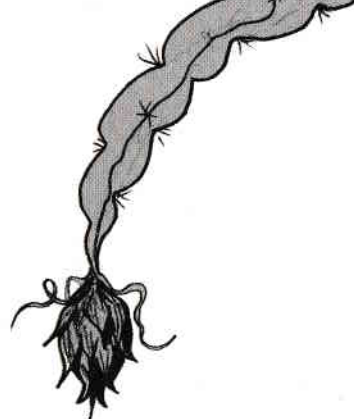


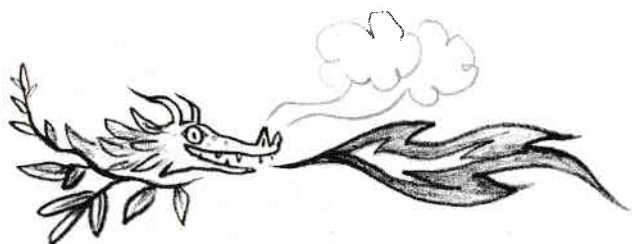
Editura  Univers

Cuprins

1. Solaris Distrugătorul	5
2. În bârlogul dragonilor	11
3. S'more din belșug	21
4. Atacul porumbelului mutant	28
5. O grămadă de necaz	39
6. Morcovii Cowell și monștrii noroioși	50
7. O zi bătrână ca Grim	62
9. Se ridică ceața!	80
10. Melci, floarea-soarelui și sevă	91
11. Mai șiret decât un dihor cu un sandvici cu chiftele	99
12. Necaz mai mare decât un taur propulsat de rachetă	108
13. Din tigaie, în infernul de foc!	118
14. Palavragiile nu au voie să țină dragoni	123
15. Suspiciuni și secrete	130
16. Dragoni și descoperiri	140
17. Lucruri care se întâmplă noaptea	149
18. Liam Invincibilul	157
19. Răzbunarea dovleacului uriaș	166

20. Gardul viu care se ține bine	175
21. Când lucrurile nu sunt ceea ce par	183
22. Probleme super – uriașe	197
23. Câteodată contează lucrurile mici	207
24. Ne-am înțeles sau nu?	219





1

Solaris Distrugătorul

– Pantalonii mei! s-a plâns Ted când deschideam ușa. Prinde-i!

OK, știu că nu este ceea ce vă așteptați să zică prietenul vostru cel mai bun, când intrați în camera lui, dar luați aminte: când aveți un dragon, trebuie să fiți pregătiți pentru orice.

– Nu pot să pierd încă o pereche afară, pe geam! Ar fi a patra în ultimele două zile, a continuat el.

M-am aplecat pentru că Sunny, dragonul auriu al lui Ted, a trecut razant pe deasupra capului meu. Se strecurase în pantalonii lui și îi purta precum o armură de

război. În timp ce dragonul zbura în jurul nostru, un jet de flăcări a țâșnit și a pârjolit abajurul. Scăpărici stătuse ghemuit fericit în buzunarul meu, dar acum a ieșit. Plana pe lângă mine, în timp ce eu încercam să prind pantalonii înainte să dispară pe fereastra deschisă.

– Ar fi bine să fie curați, am glumit, pe când îi lăsam din mână și tușeam din cauza urmelor de fum de la respirația dragonului.

– Erau, până a intrat el în ei. Acum sunt probabil pârliti – sau mai rău.

Amândoi știam la ce se referea cu expresia „mai rău“. Vedeți voi, caca de dragon are un obicei destul de neplăcut de a exploda atunci când se usucă. Și, cum era de așteptat, câteva secunde mai târziu, pantalonii lui Ted au fost detonați în mod spectaculos. Sunny s-a repezit în vârful dulapului, în timp ce pe noi ploua cu rămășițe puturoase de material.

– Deci, lucrurile merg bine? am rânjit eu. Știi tu, între caca exploziv și să fii în *Alertă de Pârjol* douăzeci și patru de ore din douăzeci și patru?

Pe Ted l-a umflat râsul.

– Ei bine, asta înseamnă Sunny pentru tine.

De fapt, Ted își numise dragonul Solaris Distrugătorul. Cred că și-l imagina ca pe un asistent de supererou și voia să-i dea un nume care să împrăștie frica printre dușmanii lui Ted. Sau cel puțin să funcționeze împotriva lui Liam Sawston, dușmanul nostru din totdeauna. Nu că am fi avut de gând să împărtășim secretul dragonilor cu el – cea mai mare parte a timpului o petreceam încercând să ne asigurăm că acest băgăcios nu va afla despre dragoni!

Dar, să recunoaștem, faptul de a avea un dragon în buzunar, numit Solaris Distrugătorul, îți dădea o senzație de superioritate. Oricum, Solaris Distrugătorul a durat doar o zi, pentru că a doua zi dimineață, Ted a decis să-l numească Sunny. Oficial, deoarece Sunny este alter ego-ul dragonului, așa cum Spiderman e, de fapt, Peter Parker. În realitate – și asta rămâne doar între noi – pentru că lui Ted îi este frică de întuneric, iar Sunny este cea mai bună lampă de veghe. Micul dragon se





ghemuiește lângă el și strălucește, în timp ce răspândește o lumină portocalie, relaxantă, prin cameră. Așa că Ted a considerat că este mult prea prietenos pentru un nume precum Solaris Distrugătorul. Însă, după cum spuneam, asta rămâne doar între noi.

Eu voiam să-mi numesc dragonul Pârjol după prima noapte, atunci când pârjolea tot ce era la vedere. Dar treaba este că își schimbă culoarea. Pâlpâie. Așa că Scăpărici a fost cel mai potrivit pentru el. Majoritatea timpului e de culoare roșie, dar nici atunci nu se poate decide ce fel de nuanță să fie și pâlpâie de la purpuriu până la rubiniu-închis. Când se pune să doarmă în poala surorii

mele, Lolli, solzii lui clipocesc în turcoaz, un tremur colorat de încântare. Dar, dacă Tomtom, pisica noastră, începe să-l urmărească, semnalizează într-un portocaliu electric. Cel mai frumos lucru este când stau în pat, cu el ghemuit lângă mine, și începe să strălucească precum un cărbune încins. Iar eu adorm în timp ce el îmi încălzește visele.

– Oare ce fac Kat și Kai? a întrebat Ted.

Gemenii, ceilalți doi membri ai echipei noastre de supereroi, întârziiau întotdeauna și nu era nicio surpriză că încă nu apăruseră. De fapt, acum îngrijeau doi dragoni, deci aveau scuza perfectă.

Stomacul lui Ted gâlgâia precum o conductă supărată, iar el rânjea pe post de scuze.

– Cred că voiai să zici *Ce fac gustările?* am spus eu.

– Ei bine, mda. Și acestea. Nu pot să țin nimic comestibil în cameră zilele astea. Nu când îl las pe Sunny singur aici. Știai că o balenă albastră mănâncă echivalentul a șase mii de tablete de ciocolată pe zi? Ei bine, aș putea zice că Sunny ar avea șanse bune să bată acest record, dacă l-aș lăsa.

Scăpărici, care se așezase lângă mine, a strănutat și a trimis un jet lucios de scânteii în aer. Ca de obicei – mulțumită reflexelor mele rapide precum fulgerul – erau toate stinse dinainte să aterizeze.

– Impresionant, a dat Ted din cap. Sunny nu prea scoate scânteii non-stop. El e mai mult un dragon cu explozie unică și face asta de obicei după ce a mâncat. Sincer, are cele mai feroase părți. Ca să nu mai vorbim despre râgâitul explozibil!

– Dar nu ai spus că mănâncă tot timpul? l-am întrebat în timp ce mă uitam prin camera lui, constatând că sunt mai puține dovezi de arsuri decât te-ai fi așteptat.

– Mda, a ridicat Ted din umeri. Dar de cele mai multe ori îmi dau seama când vine și îi îndrept la timp capătul corect afară, înainte să facă un dezastru prea mare. De-asta trebuie să ascund gustările. Dacă știu când a mâncat, pot aproxima când e pe punctul să explodeze.

Dar asta nu era chiar atât de ușor de controlat – după cum vom afla.

2

În bârlogul dragonilor

Când Kai și Kat au deschis ușa camerei lui Ted, au fost întâmpinați cu o cascadă de ambalaje în flăcări. Era clar că Sunny ascunsese o provizie secretă de bunătăți pe dulap, pe care le-a molfăit cât am așteptat. Un râgâit feros le-a aprins și le-a zburat de acolo.

Kai a profitat de ocazie să îi dea peste cap lui Kat cu o revistă de benzi desenate, rulată. Nici măcar nu sunt sigur dacă vreun rest arzând a aterizat pe ea. Cred că asta a avut mai mult de-a face cu cearta pe care evident că au avut-o pe drum înapoi.

– În niciun caz. Dodger îl va bate pe Crystal, nici nu intră în discuție, spunea el fluturând revista, în timp ce dragonul lui, Dodger, a ieșit din buzunar și zbura înapoi și încolo deasupra noastră.

– Ca și cum ar putea, a răspuns Kai în timp ce i-a smuls revista.

A băgat mâna în ghiozdan și și-a scos dragonul. Crystal, cu solzii ei de culoare mov-deschis care pâlpăiau spre un albastru electric, și-a clătinat capul, iar țepii mici care îi atârnavă precum țurțurii sub fălci au strălucit în lumina dimineții.

– Crystal e mult mai rapidă. Și, oricum, ar putea să-și înghețe drumul către victorie.

Și l-a lovit pe Kai preventiv peste braț cu revista de benzi desenate.

– OK, voi doi, am zis eu, intervenind înainte ca această contradicție să erupă precum unul dintre râgăiturile lui Sunny.

În ciuda principiului *Noi ținem unul cu celălalt, nu te pune cu geamănul meu*, tot nu reușeau să nu se certe

măcar jumătate din timp. Și faptul că aveau un dragon fiecare se pare că nu a schimbat lucrurile prea mult. Din contră, le-a dat alt motiv pentru care să se ia la întrecere.

Ted deja descărca ghiozdanul lui Kat, scotea afară chipsurile, desfăcea tabletele de ciocolată și le îndesa întregi în gură.

– Ce ai pățit, Ted? a râs Kai. Ai fost pus la rații de înfometare?

– Îmi pare rău, băieți, a mormăit Ted, în timp ce a luat încă o gură plină de ciocolată și apoi și-a curățat fața. N-o să vă vină să credeți cât mănâncă Sunny. Noroc că mama cumpără totul la grămadă, dar majoritatea proviziei de gustări care era planificată pentru o lună a fost mâncată în ultimele patruzeci și opt de ore. A trebuit să le pun la loc din provizia personală. Și oricum sunt în bucluc, deoarece Sunny a folosit cutia de pălării a mamei pe post de toaletă și a dărmătat tortul de ziua tatălui meu. Mama crede că eu am fost.

– Bleah, s-a strâmbat Kat. Ce greșos!

– Nu vorbeam despre cutia de pălării, ziceam de tort, a râs Ted. Oricum, nu pot risca să mă bage și mai tare în încurcătură.

– OK, deci serios, cum vă descurcați fiecare? am întrebat eu.

Unul din motivele pentru care am aranjat întâlnirea a fost să vedem cum se acomodează dragonii. Trecuseră cinci zile din seara în care am campat în grădina bunicului, ne-am strecurat la pomul cu fructele dragonului și am prins dragonii. Și cinci zile de la dezastrul inflamabil al verzelor zburătoare cauzat de celălalt dușman și mai morocănos al nostru, Grim-Morocănosul, vecinul bunicului și un om care-l făcea pe Grinch să pară prietenos.

Ted mi-a întins o beza coaptă profesionist de Sunny.

– E grozav când vine vorba de coacerea la flacăra, deși nu recomand să faceți acest lucru cu jeleurile. Încă încerc să le scot din covor.

– Și uitați-vă la asta, a spus Kat.

A luat paharul cu suc de portocale de pe biroul lui Ted. L-a ținut în fața lui Crystal, care a expirat un aer



înghețat pe suprafața băuturii. Ne uitam toți atenți și apoi ne-am retras repede, pentru că fata a făcut gestul de a arunca spre noi conținutul paharului. Dar, în loc să ne stropească, sucul de portocale a rămas în pahar. Crystal îl înghețase bocnă. Kat rânjea.

– Mulțumită lui Crystal, o să avem o provizie interminabilă de înghețată pe băț la vară.

Ochii lui Ted s-au luminat. Probabil că-și imagina o înghețată pe băț uriașă, de mărimea unei găleți.

Evident, ca nu cumva să fie întrecut, Kai a intervenit.

– Iar Dodger este cel mai bun hoț care se furișează. Pentru că este ca unul dintre acei cameleoni ce-și schimbă culoarea pentru a se potrivi cu lucrurile din jur.